

M 6 0 3 3

## *Pull raglan côtes anglaises*

*Raglan trui in Engelse ribstof — English rib raglan sweater*

### *Un savoir-faire depuis 1946*

La fabrication de la laine à tricoter est un savoir-faire chez Bergère de France depuis 1946. Depuis tout ce temps, nous préparons les matières premières et les transformons dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous achetez directement chez le fabricant.



### *Une filature*

CERTIFIÉE OEKO-TEX DEPUIS 2023



*“ Vous avez la garantie  
d'un produit sain pour  
la famille et bébé !*

Depuis 2023, Bergère de France est certifié OEKO-TEX Classe 1. Cela indique que nos fils à tricoter sont fabriqués dans notre filature en l'absence de substances nocives dans des proportions pouvant présenter un risque pour la santé. Vous pouvez être assuré(e) de disposer d'un produit sain pour vous, votre famille et votre bébé.

Flashez-moi !



STANDARD  
100

CQ 1317/1  
IFTH

Édité par Bergère de France

[bergeredefrance.fr](http://bergeredefrance.fr)

[bergere-de-france.be](http://bergere-de-france.be)

[nl.bergere-de-france.nl](http://nl.bergere-de-france.nl)

[bergeredefrance.co.uk](http://bergeredefrance.co.uk)

VERSION

## Idéale BB



Un fil doux, Fin et Léger.  
Idéal pour la layette  
- 3 mm -



M 6 0 3 3

## Pull raglan côtes anglaises

Le niveau de difficulté

BBBBBB Facile

Les tailles

S M L XL XXL

Le nombre de pelotes en, IDÉALE BB

12 13 14 15 16 Biche 11069

Le matériel

Les aiguilles n° 2,5 et n° 3.

L'aiguille à torsades.

### La légende

**1 m. endroit double** : piquer l'aig. droite au milieu de la m. située sous la m. à tricoter et faire 1 m. endroit, lâcher ensuite la m. de l'aig. gauche.

### Les points employés

**CÔTES 1/1**, aig. n° 2,5.

**CÔTES ANGLAISES**, aig. n° 3. Sur un nombre de m. impair.

**1er rg (endroit du travail)** : 1 m. endroit, 1 m. envers, \* 1 m. endroit double, 1 m. envers \*, répéter de \* à \* terminer par 1 m. endroit.

**2ème rg** : 1 m. envers, \* 1 m. endroit double, 1 m. envers \*, répéter de \* à \*.

Répéter ces 2 rgs.

### L'échantillon

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur [bergeredefrance.fr/conseils](http://bergeredefrance.fr/conseils)).

Un carré de 10 cm côtes anglaises = 22 m. et 56 rgs.

### La réalisation du pull

**DOS :**

Monter **99-107-117-127-139** m. aig. n° 2,5. Tricoter **6 cm (24 rgs)** côtes 1/1.

Continuer côtes anglaises aig. n° 3.

**Raglan :**

A **38-39-39-40-41** cm (**202-208-208-214-220** rgs) de hauteur totale, de chaque côté rabattre **4-4-6-8-10** m., puis diminuer à 2 m. du bord :

**S** : 10 x 2 m. tous les 10 rgs, 2 x 2 m. tous les 8 rgs.

**M** : 5 x 2 m. tous les 10 rgs, 9 x 2 m. tous les 8 rgs.

**L** : 6 x 2 m. tous les 10 rgs, 9 x 2 m. tous les 8 rgs.

**XL** : 5 x 2 m. tous les 10 rgs, 11 x 2 m. tous les 8 rgs.

**XXL** : 4 x 2 m. tous les 10 rgs, 13 x 2 m. tous les 8 rgs.

**Pour diminuer 2 m. à 2 m. du bord** : tricoter 2 m. côtes anglaises, glisser 2 m. sur l'aig. à torsades devant le travail, tricoter ensemble endroit la 1ère m. de l'aig. à torsades avec la 1ère m. de l'aig. gauche, puis tricoter ensemble envers la m. suivante de l'aig. gauche avec la dernière m. de l'aig. à torsades. Continuer le rg et lorsqu'il reste 6 m. sur l'aig. gauche, glisser 2 m. sur l'aig. à torsades derrière le travail, tricoter ensemble envers la 1ère m. de l'aig. à torsades avec le 1ère m. de l'aig. gauche, puis tricoter ensemble endroit la m. suivante de l'aig. gauche avec la dernière m. de l'aig. à torsades, puis 2 m. côtes anglaises.

Après la dernière diminution de raglan, tricoter **7 rgs** sur les **43-43-45-47-51** m. restantes et les rabattre **pour l'encolure**.

**DEVANT :**

Monter **99-107-117-127-139** m. aig. n° 2,5. Tricoter **6 cm (24 rgs)** côtes 1/1.

Continuer côtes anglaises aig. n° 3.

**Raglan et encolure :**

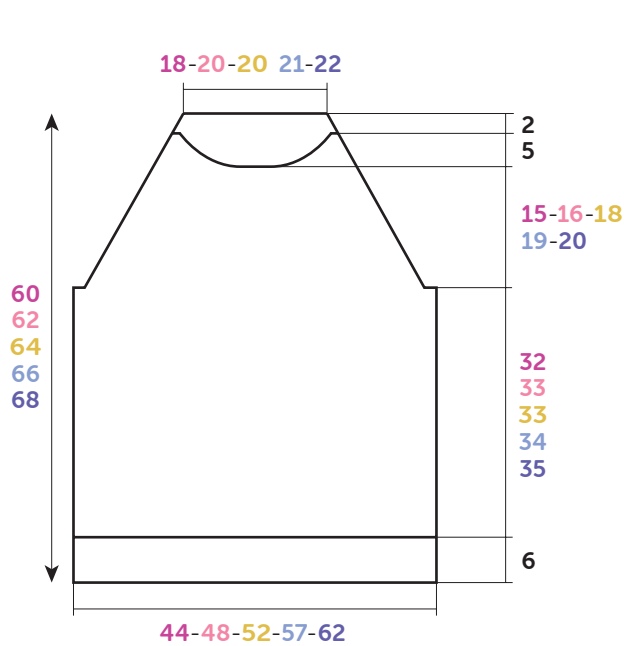
A **38-39-39-40-41** cm (**202-208-208-214-220** rgs) de hauteur totale, **pour le raglan** de chaque côté rabattre **4-4-6-8-10** m., puis diminuer à 2 m. du bord :

**S** : 10 x 2 m. tous les 10 rgs, 1 x 2 m. tous les 8 rgs,

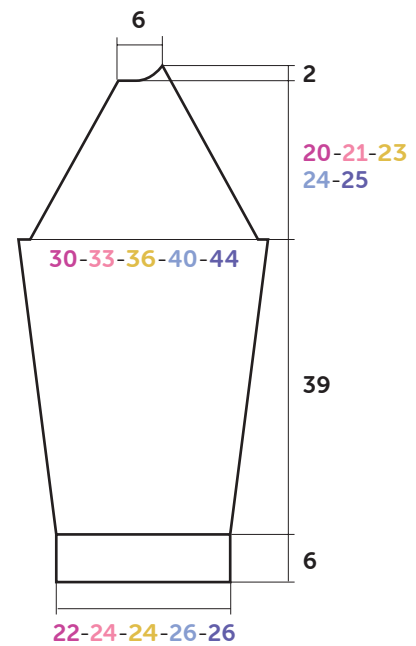
**M** : 5 x 2 m. tous les 10 rgs, 8 x 2 m. tous les 8 rgs,

**L** : 6 x 2 m. tous les 10 rgs, 8 x 2 m. tous les 8 rgs,

**XL** : 5 x 2 m. tous les 10 rgs, 10 x 2 m. tous les 8 rgs,



**DOS-DEVANT  
RUG- EN VOORPAND  
BACK-FRONT**



**MANCHE GAUCHE  
LINKERMOUW  
LEFTSLEEVE**

**Croquis, mesures en cm / Tekening, maten in cm / Diagram, measured in cm**

**XXL** : 4 x 2 m. tous les 10 rgs, 12 x 2 m. tous les 8 rgs, **mais entre-temps, pour l'encolure à 53-55-57-59-61** cm (286-298-308-320-332 rgs) de hauteur totale, rabattre les **13-13-15-17-21** m. centrales, continuer chaque côté séparément en rabattant côté encolure tous les 6 rgs 1 x 4 m., 1 x 2 m. ; tous les 4 rgs 3 x 2 m. et les 5 m. restantes.

#### MANCHE GAUCHE :

Monter **51-55-55-59-59** m. aig. n° 2,5. Tricoter **6** cm (**24** rgs) côtes 1/1.

Continuer côtes anglaises aig. n° 3 en augmentant de chaque côté à 1 m. du bord :

**S** : 8 x 1 m. tous les 24 rgs.

**M** : 8 x 1 m. tous les 20 rgs, 2 x 1 m. tous les 18 rgs.

**L** : 3 x 1 m. tous les 16 rgs, 11 x 1 m. tous les 14 rgs.

**XL** : 6 x 1 m. tous les 14 rgs, 10 x 1 m. tous les 12 rgs.

**XXL** : 3 x 1 m. tous les 12 rgs, 17 x 1 m. tous les 10 rgs.

Puis, continuer sur les **67-75-83-91-99** m. obtenues.

#### Raglan :

A **45** cm (**242** rgs) de hauteur totale, rabattre puis diminuer à droite comme au dos, **en même temps à gauche** comme au devant, puis rabattre à gauche tous les 4 rgs 1 x 4 m., 1 x 3 m., 1 x 1 m. et les 5 m. restantes.

#### MANCHE DROITE :

Comme la manche gauche en tricotant le raglan en sens inverse.

#### COL :

Monter **121-125-129-133-137** m. aig. n° 2,5. Tricoter **15** cm côtes 1/1 et laisser les m. en attente.

#### FINITIONS :

Assembler les raglans.

Poser à point arrière le col au bord de l'encolure, puis assembler les petits côtés en prévoyant un revers de **7,5** cm.

Faire les coutures des manches et des côtés du pull.



NEDERLANDS

VERSIE

*Idéale BB*

### Toelichting

**1 dubbele st. recht** : de rechternld. in het midden van de st. steken die onder de te breien st. ligt en 1 st. recht breien, dan de st. van de linkernld. laten vallen.

### Gebruikte steken

**BOORDSTEEK 1/1**, nld. nr. 2,5.

**PATENTSTEEK**, nld. nr. 3. Over een oneven aantal st.

**1e nld. (goede kant van het werk)** : 1 st. recht, 1 st. averecht, \* 1 dubbele st. recht, 1 st. averecht \*, herhalen van \* tot \* eindigen met 1 st. recht.

**2e nld.** : 1 st. averecht, \* 1 dubbele st. recht, 1 st. averecht \*, herhalen van \* tot \*.

Deze 2 nld. herhalen.

### Proeflapje

Voor het slagen van je model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie tips en raad op [bergeredefrance.nl/conseils](http://bergeredefrance.nl/conseils)).

Een vierkant van 10 cm in patentsteek = 22 st. en 56 nld.

### Uitvoering van de trui

#### RUGPAND :

**99-107-117-127-139** st. met nld. nr. 2,5 opzetten en **6** cm (**24** nld.) boordsteek 1/1 breien.

Met nld. nr. 3 verder breien in patentsteek.

#### Raglan :

Op **38-39-39-40-41** cm (**202-208-208-214-220** nld.) totale hoogte aan beide kanten **4-4-6-8-10** st. afkanten, dan op 2 st. uit de kant minderen voor :

**S** : 10 x 2 st. elke 10e nld., 2 x 2 st. elke 8e nld.



ENGLISH

VERSION

Idéale BB

**M** : 5 x 2 st. elke 10e nld., 9 x 2 st. elke 8e nld.

**L** : 6 x 2 st. elke 10e nld., 9 x 2 st. elke 8e nld.

**XL** : 5 x 2 st. elke 10e nld., 11 x 2 st. elke 8e nld.

**XXL** : 4 x 2 st. elke 10e nld., 13 x 2 st. elke 8e nld.

**Voor het minderen van 2 st. op 2 st. uit de kant** : 2 st. patentsteek breien, 2 st. op de kabelnld. voor het werk plaatsen, de 1e st. van de kabelnld. samen recht breien met de 1e st. van de linkernld., dan de volgende st. van de linkernld. samen averecht breien met de laatste st. van de kabelnld. De nld. verder breien en als er nog 6 st. op de linkernld. over zijn, dan 2 st. op de kabelnld. achter het werk plaatsen, de 1e st. van de kabelnld. samen averecht breien met de 1e st. van de linkernld., dan de volgende st. van de linkernld. samen recht breien met de laatste st. van de kabelnld., dan 2 st. patentsteek.

Na de laatste raglanminding **7** nld. breien over de overige **43-43-45-47-51** st. en ze dan afkanten **voor de hals**.

#### VOORPAND :

**99-107-117-127-139** st. met nld. nr. 2,5 opzetten en **6** cm (**24** nld.) boordsteek 1/1 breien.

Met nld. nr. 3 verder breien in patentsteek.

#### Raglan en hals :

Op **38-39-39-40-41** cm (**202-208-208-214-220** nld.) totale hoogte **voor de raglan** aan beide kanten **4-4-6-8-10** st. afkanten, dan op 2 st. uit de kant minderen voor :

**S** : 10 x 2 st. elke 10e nld., 1 x 2 st. elke 8e nld.,

**M** : 5 x 2 st. elke 10e nld., 8 x 2 st. elke 8e nld.,

**L** : 6 x 2 st. elke 10e nld., 8 x 2 st. elke 8e nld.,

**XL** : 5 x 2 st. elke 10e nld., 10 x 2 st. elke 8e nld.,

**XXL** : 4 x 2 st. elke 10e nld., 12 x 2 st. elke 8e nld.,

**maar ondertussen, voor de hals** op **53-55-57-59-61** cm (**286-298-308-320-332** nld.) totale hoogte de middelste **13-13-15-17-21** st. afkanten, elke kant apart verder breien en hierbij aan de halskant elke 6e nld. 1 x 4 st., 1 x 2 st. ; elke 4e nld. 3 x 2 st. en de overige 5 st. afkanten.

#### LINKERMOUW :

**51-55-55-59-59** st. met nld. nr. 2,5 opzetten en **6** cm (**24** nld.) boordsteek 1/1 breien.

Met nld. nr. 3 verder breien in patentsteek en hierbij aan beide kanten op 1 st. uit de kant meerderen voor :

**S** : 8 x 1 st. elke 24e nld.

**M** : 8 x 1 st. elke 20e nld., 2 x 1 st. elke 18e nld.

**L** : 3 x 1 st. elke 16e nld., 11 x 1 st. elke 14e nld.

**XL** : 6 x 1 st. elke 14e nld., 10 x 1 st. elke 12e nld.

**XXL** : 3 x 1 st. elke 12e nld., 17 x 1 st. elke 10e nld.

Dan verder breien over de verkregen **67-75-83-91-99** st.

#### Raglan :

Op **45** cm (**242** nld.) totale hoogte **rechts** afkanten, dan minderen als voor het rugpand, **tegelijk links** als voor het voorpand, dan **links** elke 4e nld. 1 x 4 st., 1 x 3 st., 1 x 1 st. en de overige 5 st. afkanten.

#### RECHTERMouw :

Als de linkermouw, maar de raglan in spiegelbeeld breien.

#### COL :

**121-125-129-133-137** st. met nld. nr. 2,5 opzetten, **15** cm boordsteek 1/1 breien en dan de st. laten wachten.

#### AFWERKING :

De raglannaden aan elkaar naaien.

De col met de stiksteek langs de hals naaien, dan de zijkantjes aan elkaar naaien en hierbij rekening houden met een omslag van **7,5** cm.

De mouw- en zijnaden van de trui aan elkaar naaien.

## Abbreviations

**k1D**: Insert right hand needle into st located directly below next st on left hand needle, knit that stitch, and drop the st from left hand needle.

CN: cable needle

## Stitches used

**1/1 RIB**, using 2.5 mm needles.

**ENGLISH RIB**, using 3.0 mm needles. Worked on an uneven number of sts.

**Row 1 (Right side)**: k 1, p 1, \* **k1D**, p 1 \*, repeat from \* to \* end with k 1.

**Row 2**: p 1, \* **k1D**, p 1 \*, repeat from \* to \*.

Repeat those 2 rows.

## Tension/Gauge

To achieve a good result, it is essential to make a tension square (see our tips and tricks on [bergeredefrance.com/advice](http://bergeredefrance.com/advice)).

22 sts and 56 rows in English rib = 10 cm (4 in) square.

## To make the sweater

### BACK:

Cast on **99-107-117-127-139** sts using 2.5 mm needles. Work **6** cm (**2¼** in) [**24** rows] in 1/1 Rib .

Change to 3.0 mm needles and continue in English rib until work measures **38-39-39-40-41** cm (**15-15¼-15¼-15¾-16¼** in) [**202-208-208-214-220** rows] total.

### Raglan:

Cast off **4-4-6-8-10** sts at the beginning of the next 2 rows, then decrease at each end, 2 sts in from edge:

**S**: 10 times 2 sts every 10th row, twice 2 sts every 8th row.

**M**: 5 times 2 sts every 10th row, 9 times 2 sts every 8th row.

**L**: 6 times 2 sts every 10th row, 9 times 2 sts every 8th row.

**XL**: 5 times 2 sts every 10th row, 11 times 2 sts every 8th row.

**XXL**: 4 times 2 sts every 10th row, 13 times 2 sts every 8th row.

**To decrease 2 sts, 2 sts in from edge**: work 2 sts in English rib, slip 2 sts to CN in front of work, k together the 1st st from CN with the 1st st of left needle, then p together the next st from left needle with the last st from CN. Continue row until 6 sts remain on left needle, Slip 2 sts to CN at back of work, p together the 1st st from CN with the 1st st from left needle, then k together the next st from left needle with the last st from CN, then end with 2 sts in English rib.

After the last raglan decrease, work **7** rows on the **43-43-45-47-51** remaining sts and cast them off **for neck**.

### FRONT:

Cast on **99-107-117-127-139** sts using 2.5 mm needles. Work **6** cm (**2¼** in) [**24** rows] in 1/1 Rib.

Change to 3.0 mm needles and continue in English rib until work measures **38-39-39-40-41** cm (**15-15¼-15¼-15¾-16¼** in) [**202-208-208-214-220** rows] total.

### Raglan and neck:

**For the raglan** cast off **4-4-6-8-10** sts at the beginning of the next 2 rows, then decrease at each end, 2 sts in from edge:

**S**: 10 times 2 sts every 10th row, once 2 sts every 8th row,

**M**: 5 times 2 sts every 10th row, 8 times 2 sts every 8th row,

**L**: 6 times 2 sts every 10th row, 8 times 2 sts every 8th row,

**XL**: 5 times 2 sts every 10th row, 10 times 2 sts every 8th row,

**XXL**: 4 times 2 sts every 10th row, 12 times 2 sts every 8th

row,

**but meanwhile, for neck** when work measures **53-55-57-59-61** cm (**20<sup>3</sup>/<sub>4</sub>-21<sup>3</sup>/<sub>4</sub>-22<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-23<sup>1</sup>/<sub>4</sub>-24** in) [**286-298-308-320-332** rows] total, cast off the **13-13-15-17-21** center sts, continue each side separately and cast off on neck side every 6th row once 4 sts, once 2 sts ; every 4th row 3 times 2 sts and the 5 remaining sts.

#### **LEFT SLEEVE:**

Cast on **51-55-55-59-59** sts using 2.5 mm needles. Work **6** cm (**2<sup>1</sup>/<sub>4</sub>** in) [**24** rows] in 1/1 Rib.

Change to 3.0 mm needles and English rib and increase at each end, 1 st in from edge:

**S:** 8 times 1 st every 24th row.

**M:** 8 times 1 st every 20th row, twice 1 st every 18th row.

**L:** 3 times 1 st every 16th row, 11 times 1 st every 14th row.

**XL:** 6 times 1 st every 14th row, 10 times 1 st every 12th row.

**XXL:** 3 times 1 st every 12th row, 17 times 1 st every 10th row.

Then continue on the **67-75-83-91-99** sts obtained until work measures **45** cm (**17<sup>3</sup>/<sub>4</sub>** in) [**242** rows] total.

#### **Raglan:**

Cast off then decrease **on right edge** as for back, **at the same time on left edge** as for front, then cast off **on left edge** every 4th row once **4** sts, once **3** sts, once **1** st and the **5** remaining sts.

#### **RIGHT SLEEVE:**

Work as for left sleeve, reversing raglan shapings.

#### **COLLAR:**

Cast on **121-125-129-133-137** sts using 2.5 mm needles. Work **15** cm (**6** in) in 1/1 Rib and leave the sts on hold.

#### **FINISHING:**

Join raglans.

Graft (see Grafting instructions on [bergeredefrance.com/](http://bergeredefrance.com/) advices) the collar to edge of neck, then join the shorter sides, allowing for a **7.5** cm (**2** in) folded edge.

Sew sleeve seams and sides of sweater.

Secure and weave in ends.